

**POLU 'LETRE 'LA OKPAA  
 ZESU 'YI MU 'LA 'YAA-  
 FILIPU 'MU NI**  
**Polu 'letre 'la okpaa Filipu  
 -wa 'ε ta Zesu 'yi mu 'ε ni  
 'bhe ηgblo**

Filipu -wa 'ε 'yaa- Masedwani 'kleen 'ε 'yi -wa -gbene do -la -le. 'Bheε- Masedwani 'kleen 'ε 'bhe 'yaa- Greki mu a 'kleen 'ε 'fanjayi. Filipu -wa 'ε ta Zesu 'yi mu -ledo', 'mu -le -yaa Polu Zesu 'yi mu olwa 'la okla 'bhe 'kleen 'ε 'yi 'bheε- 'le (Kleza 16.11-40). Polu gelawoa Mεezan a ye 'ε 'wole- -wa 'bheεke mu 'ε ta, Filipu Zesu 'yi mu 'ε 'mu -le bhɔŋba -gɔli' okpaa -a ni. 'Letre 'lee- 'yi, Polu -o 'pubwa- -wa glaan' mu 'la okpaa -o nεεnε Epafrodit 'kɔɔ 'bhe ma. 'Bhe glaan' mu 'kpa bhla 'ε ba, Polu -yaa -kasو 'yi, 'dun- -e 'bhe glaan' mu 'ε 'sroɔlawoa, 'mu 'a zrukpalaa.

-A -lε olwa mi 'ε 'yi (Filipu 1.1-26), Polu Filipu Zesu 'yi mu 'ε waa -za 'wlan 'ε 'yidwa-, 'bheε- -yoo 'pubwa- 'bhe ma. -E -yaa -kasو 'la 'yi, -e 'bhe -janwoa -o ni. 'O 'yee- 'letre 'lee- 'yipele -a -lε do do 'ε ma:

Polu pe Filipu Zesu 'yi mu 'ε ni dɔɔ -o 'kpale-kle do ma, 'bhe 'pegee -woo ηgblo 'kpala -o -lεε mu 'ε ola, 'bheε- -o -gasikpa 'eke- -lεε (Filipu 1.27-2.18).

'Bhe blaan, Polu Timote 'pegee Epafrodit

'winboza 'ε Filipu 'bhε ba janwoa- (Filipu 2.19-30).

-Ya ॥pia Filipu Zesu 'yi mu 'ε ni dɔɔ -o yri bo -o 'gbu -za 'le Zuufu mu a bhla ma 'toŋ mu 'ε daan 'mu ma (Filipu 3). -Amasroyi, 'mu 'yaa- pe 'zi dɔɔ Zesu 'yi mu 'la 'mu 'laa 'wlale- 'kleen 'yi 'kaa -o 'mu 'wla 'kleen 'yi kpaŋma, 'kooko- 'mu go -za 'yi, 'bhεε- 'mu 'ledɔɔle klε -Waanbhaa -yre 'yi.

Pɔlu 'a ॥pia Filipu Zesu 'yi mu 'ε ni dɔɔ -wa blaanta goon -a 'taawogbεya 'ε 'yi, 'bhε 'yi -le -yaa dɔɔ -woo 'gbu gbekpa' Zesu Krisi 'kɔɔ (Filipu mu 4).

'Yee- 'lεtre 'lεε- 'leyanyre 'ε 'yi, -e Filipu Zesu 'yi mu 'ε 'liala-, 'bhεε- -yoo 'pubwa 'ezin- -o glaan' mu 'la ॥kpaa -a ni 'mu ma.

### *Pɔlu a 'pubɔwli*

<sup>1</sup> Mi Pɔlu 'pegee Timote 'woo- Zesu Krisi a yewone mu 'le. 'O mɔɔ -le 'lεtre 'lεε- 'kpa zii' mεε 'la zan mu -o -Waanbhaa' a pe 'le Zesu Krisi 'srɔyi Filipu -wa 'ε ta 'mu -la ni. 'Bhεε- 'o 'yee- 'lεtre 'lεε 'kpa zii' 'ezin- Filipu -wa 'ε ta Zesu 'yi mu -ledo' 'ε -o -lεε mu 'ε 'pegee 'mu 'bhɔŋba- mu 'ε 'mu -la ni.

<sup>2</sup> Bhaa -kɔɔ' De -Waanbhaa' 'pegee Mεεzan Zesu Krisi -li 'ka ma, 'bhεε- -o yilabla na 'ka ni.

### *Pɔlu -a 'seriwo zii' Filipu Zesu 'yi mu -ledo' 'ε waa -za ma*

<sup>3</sup> 'Waati 'oo 'waati, 'ke 'ka -za -dwa 'ŋ 'kpee, 'ŋ -Waanbhaa' 'pubɔ- 'kaa- -za ma.

<sup>4</sup> 'Waati 'oo 'waati, 'ke 'ŋ 'yoo 'ŋ 'seriwo zii' 'ka 'kpen a -za ma, 'ŋ 'bhε klε 'ŋ zrukpaale 'le.

**5** -Amasrɔyi 'ka ɔbhwa 'ŋ ba -Jan 'Nrale- 'ɛ 'wole 'le mɛɛ mu ni, 'kee- san -a zisanle 'ɛ ma, 'kee- nu 'tenle- -zɔn ma.

**6** 'Mi 'gbu 'kpale- -o -za 'lɛɛ- 'bhɛɛ- 'yi dɔɔ -Waanbhaa' 'la 'yee- ye -lrele' 'ɛ zisaan- 'ka zru mu 'ɛ 'yi 'bhɛ klegbɛya 'ɛ gbɛɛn- bhe, -e nu bhɔle 'ka ba 'ke 'ka 'bhɛ ye 'ɛ wo 'kee- ge 'tenle- -a -leyanle ma Zesu Krisi 'nu yi 'ɛ 'le.

**7** 'Ke 'mi 'ŋ 'kpeeledaan 'ka 'kpɛn -a -za ma 'bhɛ gbɛɛn- bhe 'bhɛ lele. -Amasrɔyi 'ka -za -o 'ŋ 'kɔɔ 'eglɔɔle 'tanjii. 'Bhɛɛ- -Waanbhaa' 'duma 'la 'naa- 'mi ni, -kɔɔ 'kpɛn 'bhɛ sasa -srɔɔwoa. 'Ke 'ŋ ɔkla -kaso 'yi -zɔn oo, 'ke 'ŋ -ja -klu ta Zesu a -jan 'ɛ 'lɛɛ zaabɔ yre nɔɔ- oo, -a wlan pe yre nɔɔ- mɔkpn 'yre ma oo, 'yee- ye do 'kpo 'ɛ -kɔɔ 'kpɛn 'a ɔwoa 'eke- zi.

**8** -Waanbhaa' -o 'ŋ 'sre 'le, -a 'gbu 'a 'yaango- 'bhii- 'ka 'kpɛn -za sɔ 'ŋ ni 'ebebele 'bhii- 'ka -za sɔ Zesu Krisi ni gɔne- 'la gbɛɛn-.

**9** 'N -za 'lɛɛ- 'bhɛɛ- 'yrewo- -Waanbhaa ma 'an 'seri mu 'ɛ 'yi 'ka ba zayi', 'an 'yrewo- -a ma dɔɔ 'kaa- 'sɔniya 'ɛ baan' kla -a ba, 'ke 'ka -zadɔleya -srɔɔwo', 'bhɛɛ- 'ka yikan' maza dɔ.

**10** 'Kooko- 'ke 'ka sɔ -za 'lrele- bagole -za 'yɔɔ- ma. 'Ke 'ka 'bhɛ ɔkla bhe, 'ka nu klele mɛɛ 'weŋ mu 'le, 'bhɛɛ- waa nu -za 'yɔɔ- 'kedo- 'kpo 'yelɛ- 'ka zi Krisi 'nu yi 'ɛ 'le.

**11** 'Bhɛɛ- Zesu Krisi 'srɔyi, 'ka nu -lɛdɔɔleya maza mu -la klele. 'Ke 'bhɛ ɔkla, 'ke mɛɛ mu 'ɛ -o 'ka kleza -lrele' mu 'ɛ ɔya, -o nu -Waanbhaa' 'tɔbhɔle, 'bhɛɛ- -wa magbaande.

*Krisi -le bole -yre ma -si kplankplan 'gbu 'ɛ 'le*

**12** 'N neεnε- mu, 'mi -a zi 'bhii- 'kaa 'yaango-  
'bhii- 'ŋ -yren -gloɔn 'la ɔbhla bhe, 'bhe 'a ɔkla  
'bheε- mεε -bebe -Jan 'Nrale- 'ɛ baan' ɔmaa.

**13** Wlan 'ɛ ni, -janmatii 'ɛ -yaa 'fa ɔla mu 'ɛ  
'kpɛn 'pegee mεε -bheεke' mu 'ɛ -wa 'yaango-  
'bhii- 'ŋ 'yoo- -kasو 'yi Krisi 'tɔ 'ɛ 'bheε- ma.

**14** -Woo 'ŋ 'yelawoa -kasو 'yi bhe, 'ŋ neεnε-  
-bebe Zesu 'yi mu 'ɛ -woo 'kpa baanwoa- Mεεzan  
'yi. 'Bheε- -o ɔngblo -dwa -o -lii -Waanbhaa' -jan  
'woyre- 'ɛ ɔnɔɔ, 'ke -gblaan 'laa kla -o -yi.

**15-17** Wlan 'ɛ ni, -a 'ke mu -o Krisi a -jan 'ɛ  
wo zii' mεε mu ni -o zru -lrele' 'le, -wa kle 'zi  
'sɔniya -la -le -o zru mu 'ɛ 'yi. -Wa 'yaango-  
'bhii- -Waanbhaa' 'ŋ ɔkpaa 'ŋ 'kpayre- 'lɛɛ- ɔnɔɔ,  
'kooko- 'ŋ kle -yaa' -Jan 'Nrale- 'ɛ ta wlan pe mi  
'le. 'Duŋ- -a 'ke mu -o 'yee- Krisi a -za 'ɛ 'wo zii'  
-o 'kppee 'yɔɔ- 'pegee zranwolele -o zru ba. -Wa  
zi 'bhii- -o gwle bo 'mi ma, 'bheε- 'ke mεε mu  
-o 'tɔbhɔ- 'ke 'bhe kan 'mi ta. 'Bhe klegbeya 'ɛ  
gbeεn- bhe, 'ŋ 'yoo- -kasو 'la 'yi bhe, -woo 'an  
-yren 'ɛ baan' -la 'kla zii' 'a ba.

**18** 'Bhe 'laa -za 'ke kle. 'Ke -o 'kppeejan- mu ɔkla  
'eyɔɔle oo, 'ke -o 'kppeejan- mu ɔkla 'elrele oo,  
-woo Krisi a -za 'ɛ 'wolawo zii' mεε mu 'ɛ ni gbe  
'ɛ 'kpɛn ma bhe 'bhe -le 'mi zrukpaan' zii'. 'Bheε-  
'ŋ nu bole 'ŋ zrukpaale 'le 'ezin-.

**19** -Amasrɔyi 'an 'yaango- 'ka -o 'ka 'seri mu 'la  
'wo zii' 'ŋ ma bhe, 'bhe 'pegee Zesu Krisi Lii 'la  
'bhɔ zii' 'ŋ ba bhe, 'woo- -za mu 'ɛ 'kpɛn nu klelɛ  
'ŋ 'bheeyre- 'le, 'bheε- 'ŋ 'pwɛyre- 'le -kasو 'ɛ 'yi.

**20** Wlan 'ɛ ni, 'mi -o 'bheε- magbɛn 'zi 'ŋ zru  
'ɛ 'kpɛn 'le, 'bheε- 'ŋ 'yri -o 'bheε- ta. -Za 'kedo-  
'kɔ 'laa nu klelɛ 'ŋ ma 'ke -yrala' 'le. 'Bheε-

drɔɔn', -zɔn 'pegee 'waati 'ε 'kpɛn ba, 'ŋ nu Krisi magbaandele 'ŋ zrubakpaale -gbɛnɛ 'le 'ŋ 'fle 'ε 'yi, 'ali- 'ke 'ŋ -gaa oo, 'ke 'ŋ ɿbwa 'ŋ 'yɾe ma oo, 'bhe 'kpɛn -o 'ŋ ma do.

<sup>21</sup> -Amasrɔyi Krisi -le 'ŋ bole 'ŋ 'yɾe ma 'tre 'lɛɛ-ta -ge 'bhe 'win 'le, 'bhɛɛ- ga -o 'ŋ ma 'ke -trɔn 'le.

<sup>22</sup> 'Dun- 'ke 'ŋ so bole 'ŋ 'yɾe ma, 'bhɛɛ- 'ŋ ye 'ke wo 'ke 'bhe kle 'elrele mɛɛ ma, 'bhe 'yi, 'ŋ 'kɛ 'gbu 'la si -o ple 'ε ba 'naa 'bhe dɔ 'dɛ.

<sup>23</sup> 'N 'klina- 'te 'ŋ zru maza ple 'ε plen-: -A -lrɔ 'ŋ ma 'bhii- 'ŋ ga 'bhɛɛ- 'ŋ ge Krisi ba. 'N 'yoo- 'bhɛɛ- zi 'gbu.

<sup>24</sup> 'Dun- 'ka mu -za 'yi, 'ke 'ŋ ɿbwa -sɔ 'ŋ 'yɾe ma 'tre 'lɛɛ- ta -ge, 'bhe -o -za 'lrele- 'le 'ka mu ma.

<sup>25</sup> 'N 'gbu 'kpale -o -a -yi, 'bhɛɛ- 'an 'yaango- 'bhii- 'ŋ nu bole 'drunyan 'lɛɛ- 'yi -ge 'waati sa 'ka 'kpɛn -din 'ezin-. 'Kooko- 'ke 'ŋ bhɔ 'ka ba, 'bhɛɛ- 'kaa- 'kpaleyə 'ε baan' kla -a ba, 'bhe 'pegee 'ke 'ka zrukpaale kle 'kaa- 'kpaleyə 'ε 'yi.

<sup>26</sup> 'Bhe 'yi, 'ke 'ŋ 'niinaa 'ka ba ye, 'bhe klegbɛya 'ε 'yi, 'ka nu 'ka -baalɛ' 'ka 'pegee Zesu Krisi a 'kpaledomaya 'ε 'yi 'mi ba zayi'.

<sup>27</sup> 'Dun- 'kela 'bhe -o -a -yi 'eglɔɔle, 'bhe -le dɔɔ 'kaa 'taawogbɛya 'ε -gaale' kle Krisi -a -Jan 'Nraley- 'ε ba. 'Bhe klegbɛya 'ε 'yi, 'ke 'ŋ ɿnwa 'pwɛlɛ- 'ka ta oo, 'ke 'naa 'nule- oo, 'ŋ nu -jan 'nraley- male 'ka ta dɔɔ 'ka bole -o 'eglɔɔle 'kaa- 'kpaleyə 'ε 'yi, 'bhɛɛ- 'ka 'kpaley- -o do ma, 'bhe 'pegee 'ka 'kpreejan- -o do. 'Bhɛɛ- 'ŋ 'yoo- -a zi 'bhii- 'an ma 'ka ta 'ezin- dɔɔ 'ka -o yewo 'zi 'eke- zi 'ka zru do 'le, 'kooko- mɛɛ mu 'ε -o -Jan 'Nraley- 'ε ma 'bhɛɛ- -woo kpa Krisi 'yi.

**28** 'Kee- ॥kla gɔn 'oo gɔne- 'la gbɛen-, 'ka 'laa 'tolε- 'ke -gblaan kla 'ka 'yi 'ka 'sɔɔnnii mu 'ɛ 'lɛs. -O kleza mu 'ɛ 'mu a zrɔn 'bhii- -woo -o ni zi 'ɛ 'bhɛε- ta, 'bhɛε- 'ka mu 'taawogbɛya 'ɛ 'bhɛ 'a zrɔn 'bhii- 'ka mu -gwa -za 'yi. 'Bhɛ -za mu 'ɛ 'kpɛn da -Waanbhaa' -la ba.

**29** -Amasroyi -Waanbhaa' laa -lile' 'ka ma, 'kooko- 'ke 'ka 'ka kpa drɔŋ Krisi 'yi, 'dun- -e -lia 'ka ma, 'kooko- 'ke 'ka -yrɛnbhle' -a ni.

**30** 'Ka 'ŋ ॥ya gwle 'la dan yre nɔɔ- 'elwale -sɔ Krisi 'sɔɔnnii mu 'ɛ ba, 'mi 'pegee 'ka mu -o 'bhɛε gwle do 'kpɔ 'ɛ dan 'zi 'eke- zi -zɔn; 'ali- 'ŋ 'yoo- 'bhɛε gwle 'ɛ dan 'zi -zɔn -li 'bhii- 'kaa- ma 'zi 'ŋ 'lii gɔne- 'la gbɛen- bhe.

## 2

*Zesu Krisi 'a 'gbu mazinaa, 'bhɛε- -Waanbhaa'  
'a magbaandia*

**1** 'Kaa 'kpaledomaya 'ɛ Krisi 'yi 'bhɛ -o fanɔgando 'zi 'ka ta εε? -Yaa' 'sɔniya 'ɛ zruwla 'zi ka 'kpee εε? 'Ka 'pegee Lii 'Weŋ 'ɛ 'kpale- -o do ma εε? 'Ka -o 'eke- ma 'ewlanle εε? 'Bhɛε- 'ka 'eke- -yrenkla' εε?

**2** 'Bhɛ 'yi 'tɛ, -ka 'an zrukpaan 'ɛ 'lɛsɔ 'ke 'ka 'kpale kle do ma, 'ke 'ka -za sɔ 'eke- ni, 'ke 'ka zru kle do, 'bhɛε- 'ke 'ka 'kpeejan- kle do.

**3** 'Ka 'laa -za 'kedo- 'kpɔ klelɛ 'ke zaabɔlele 'ke 'ka 'kanyre- glin 'eke- ta, 'bhɛ 'pegee 'ke 'ka 'ka 'gbu 'tɔbhɔyre -glin bhaama -za 'kpɛn 'yi; 'dun- -ka 'ka 'gbu mazina. 'Bhɛε- -ka 'eke- ye 'bhii- 'ka gblaan -yiya' 'eke- ni.

**4** 'Ka 'laa 'ka do -kpɛnne' -nrayiza kleyrɛ -glinlɛ', -ka 'eke- 'nrayiza kleyrɛ -la -glin 'ezin-.

- 5** 'Ka 'taawogbεya 'ε klε 'bhii- mεε mu 'la 'pegee  
Zesu Krisi 'kpale- do ma 'mu 'taawogbεya 'ε  
gbεεn-.
- 6** 'Yee- 'la -o 'pegee -Waanbhaa' dəgbεya -yaa do  
'tanji, 'duŋ- -o 'pegee -Waanbhaa' dəgbεya  
'la 'yaa- do bhe, -a bloole laa bolε 'bhe  
dəgbεya 'ε ma.
- 7** Drɔɔn' -ya nii- -gwa 'bhe 'kρεn 'yi, 'bhεε- -ya  
'gbu ɔkla 'bhii- lu do gbεεn-. -Ya 'gbu ɔkla  
bhaaplenj do 'le, 'bhεε- -ya 'gbu ɔkla 'bhii-  
bhaaplenj dəgbεya 'ε gbεεn-.
- 8** -Ya 'gbu mazinaa, 'bhεε- -e 'taawoa ɔ  
-Waanbhaa' -weli' ta 'ke 'bhe ge 'tεnlε-  
-a gale ma. 'Ali- -e -dwa -a -la 'kee ga  
-yrigbεele 'ε ta, ('bhe ga gbεya -gloɔn 'la  
'yaa- 'ke -yraladɔ maza 'le bhe).
- 9** 'Bhεla- -zayile, -Waanbhaa' 'a 'yalaa- laflε' 'yi  
'yaayrε- -gbεnε 'ε 'bhεε- ɔnɔɔ. 'Bhεε- 'bhe  
'tɔ do -naa -a ni, 'bhe 'tɔ 'ε gblaan -yiya' 'tɔ  
'kρεn ni,
- 10** 'kooko- Zesu 'tɔ ma, -Waanbhaa' gbε klεpε 'tɔle-  
-a gbε klεpε, 'kee- ɔkla laflε' 'yi oo, 'kee-  
ɔkla 'trε ta -ge oo, 'bhεε- 'kee- ɔkla 'trε ɔla  
oo, -o 'kρεn -o 'kρɔ zεn -a ɔla, 'bhεε- -wa  
gba.
- 11** 'Ke mɔkρεn' 'a pe kpataakpa -o -lii dɔɔ Zesu  
Krisi -o 'ke Mεεzan 'le, 'bhεε- -wa Dε  
-Waanbhaa' 'tɔbho-.

### *Zesu 'yi mu 'taawogbεya 'drunyan 'lεε 'yi*

- 12** 'Bhε 'yi, 'ŋ 'yiɛnii mu, 'ka 'taawoa ɔ 'tanji 'ŋ  
'weli- 'ε ta gɔnε- 'la gbεεn- 'ŋ 'yaa 'ka -din 'waati  
'la ba, 'ali- 'naa -o 'ka -din 'waati 'la ba bhe, -ka

'taa baanwoa- 'ŋ 'weli- 'ε ta. -Waanbhaa' 'ka golawoa -za 'yi, -ka dɔ klɛn 'ke 'ka 'bhe 'wlata- 'taawogbeya klɛ 'ke -Waanbhaa' -lɛegblaan 'le 'ka 'yi, 'ke 'ka -gasikpa -a -lɛɛ.

<sup>13</sup> -Amasrɔyi -Waanbhaa' -le bhɔ 'zi 'ka ba, 'kooko- -a zru maza klɛle 'sɔ 'ka ni, 'bhɛɛ- 'ka sɔ 'bhe klɛle-, 'ke 'bhe 'pegee 'yee- -Waanbhaa' 'gbu -za 'lrele- yɛke- 'la 'lɛdulaa 'mu klɛ do.

<sup>14</sup> 'Ka 'laa -za 'kpen klɛle 'ka 'la ma janwole, 'pegee zaabɔlele.

<sup>15</sup> 'Kooko- mɛɛ 'laa -za 'yɔɔ- do 'kpo ye 'ka zi, 'bhɛɛ- 'ka klɛ 'wen. 'Ke 'ka klɛ -Waanbhaa' a -nɛ mu 'la 'ke waa -sɔŋ' do 'kpo ye 'mu zi 'mu 'le. 'Ka -o 'saanige bhaaplenj mu 'la 'plenj- bhe, -o -lɛbiile -o, 'bhɛɛ- -woo 'eyɔɔle. -Ka mu -bhile' klɛ 'woo- 'drunyan 'lɛɛ- 'yi mu 'ɛ 'plenj- 'bhii- mlɛklɛn- mu bhi gɔne- 'la gbeɛn- lafle' 'yi.

<sup>16</sup> -Jan 'Nrale- 'la bole -yre ma -si na mɛɛ ni, -ka 'bhe 'wo -o ni. 'Ke 'ka 'bhe ɔkla, 'ŋ ɔgblo ma 'wlenjwlenj nu wole 'ka mu ba zayi' Krisi 'nu yi 'ɛ 'le. 'Bhe nu -a zrɔnlɛ 'bhii- 'ŋ 'trebhɔ 'la ɔbhla, 'bhe 'pegee 'ŋ ye 'la ɔwoa, 'mu 'laa bole bhaama za 'le.

<sup>17</sup> 'Kaa- 'kpaleyə 'ɛ Krisi 'yi, 'bhe -o 'bhii- 'ka -o 'sraka -la go 'zi -Waanbhaa' ni. 'Dun- 'ali- 'ke -o 'mi ɔdia, 'mi 'an pe yien 'ɛ 'bhe -le nu klɛle -yi -dɔɔ 'le 'bhe 'sraka 'ɛ ta. 'Kee- -kla 'bhe gbeɛn- bhe, 'ŋ zrukpaale -o, 'bhɛɛ- 'ŋ 'yoo- 'ka 'kpen 'kpa zii' 'an pe zrukpa' 'ɛ ba.

<sup>18</sup> 'Bhe klɛgbeya do 'ɛ 'yi, 'ka mu, 'ka zrukpaale klɛ, 'bhɛɛ- -ka 'mi 'kpa 'kaa pe zrukpa' 'ɛ ba 'ezin-.

*Timote 'pegee Epafroditı 'woye-*

**19** 'Ke Mεεzan Zesu -dwa -la, -a -vinbwa 'waati sa 'bhεε- 'η Timote 'winbo- 'ka ta ye. 'Kooko- 'kee-ja 'ka ba ye, 'bhεε- 'kee- ɬnwa 'ka ta jan mu wole 'η ni, 'bhε nu fəŋgandəle 'η ta.

**20** Mεε 'kedo- 'kpɔ 'laa -o 'η -din -ge 'ke 'mi 'pegee 'bhε zru klε do 'bhii- 'yee- Timote gbεεn-. 'Yele- 'ka mu 'gbu yienkan 'egbεenεle.

**21** Mεε mu 'ε 'kpɛn bole -o 'gbu 'nrayiza -la klele ma, 'duŋ- waa Zesu Krisi 'nrayiza klε.

**22** 'Dun- 'ka 'gbu 'a 'yaango- 'bhii- Timote 'a -zrɔnna 'bhii- -yoo 'ke yewone 'lrele- 'le. -Ya 'gbu ɬtwa -Jan 'Nrale- 'ε 'wole ni, 'bhεε- 'mi 'pegee 'yee- 'bhε ye 'ε ɬwoa 'eke- zi 'bhii- -ne do 'pegee -a dε.

**23** 'Bhε 'yi 'tε, 'ke 'mi 'an pε -za 'ε 'lewlagbεya ɬya yi 'la 'le, 'ke -Waanbhaa' -dwa -a -la, 'η nu 'yee Timote winbole 'ka ta ye.

**24** 'Bhεε- 'duŋ-, 'mi 'gbu 'kpale- -o Mεεzan 'yi 'bhii- -a -vinbwa 'waati sa 'bhεε- 'mi 'gbu ge 'ka ba ye.

**25** 'Sani- 'bhε 'waati 'ε 'bhɔle- plɛŋ-, 'mi 'a ɬya zi 'le 'ke 'mi 'η nεεnε- Epafroditı winbo 'ka ba. 'Yele- 'η yewooyɔɔn 'pegee 'η 'bhɔŋba- mi 'le -Jan 'Nrale- 'ε ta gwledanlele. 'N maza -yaa pε mu 'la ma, 'ka 'yela- winbwa- 'bhεε- -e ɬnwa 'mu 'le 'η ni.

**26** 'Ka 'kpɛn 'lrɔ -o -a dε 'zi 'egbεenεle, -amasrɔyi 'kaa 'malawoa 'kaa- ga -yaa -a ma, bhε 'a zrubatɛdwa.

**27** Wlan 'ε ni, ga -yaa -a ma, -a -lε ɬbwa sa 'kee-kle siɛle'. 'Dun- -e -bheelawoa, 'yee- do -kplɛnnɛ' 'yren 'laa 'klalɛ- -Waanbhaa' ma, 'mi -la -yren ɬklaa 'bhε ma 'ezin- 'bhε gbεεn- bhe. 'Kooko- yaa

kle 'ŋ wlεyisriwole keta plε 'le.

<sup>28</sup> 'Bhεla- -yile, 'ŋ 'yoo- 'ŋ -gbaanwo' zii' 'bhεε- 'an 'winbɔ- 'ka ba. 'Kooko- 'ke 'kaa ɿya 'ka zruk-palaa, 'bhεε- 'mi a pe wlεyisriwole 'ε mazinaa 'tε.

<sup>29</sup> 'Kee- ɿbhwa 'ka ba ye, -kaa 'kun 'tε 'ka gbe plε 'pegee 'ka zrukpaale 'le, 'bhε 'pegee Mεεzan 'tɔ 'ε -zayi'. -Ka 'bhεε- mεε -glɔɔn mu 'ε 'lεdɔ- a ma.

<sup>30</sup> -Amasrɔyi, -a -lε ɿbwa sa 'kee- ga Krisi -a ye 'ε -za ma. 'Kā 'ŋ glaan' ɿkpaa pe mu 'la ba, 'ka mu 'gbu 'laa -yaa sɔ nule- 'mu 'le 'ŋ ni; -a nu bhla 'ε zi 'bhε pe mu 'ε 'le 'ŋ ni, -a win -yaa zan bolε -a -yi.

### 3

#### *-Lεdɔɔleya -zeze -Waanbhaa' -yre 'yi*

<sup>1</sup> 'An -jan 'ε 'leyanyrε -yoo 'kela 'le 'bhε -le dɔɔ 'ŋ neεne- mu, 'ka zrukpaale kle 'ka 'pegee Mεεzan a 'kpaledomaya 'ε 'yi. 'Ke 'ŋ ɿbwa 'ŋ -jan do 'la 'ŋ 'bhε ɿwoa 'ka ni 'elwale gban 'bhε ta 'ezin-, 'bhε 'laa mi 'trεbho-. 'Bhε kle 'ka mu 'gbu -la ma -trɔn 'le.

<sup>2</sup> -Ka 'ka 'gbu 'kun 'elrele ye -yɔɔ wo mu 'ε ma, -woo 'eyɔɔle 'bhii- -gbaan' mu. -Ka 'ka 'gbu 'kun 'ezin- 'elrele -o ma: 'Woo- 'kpee ma wlale 'klεen 'yi 'ε 'bhε -le mεε kle -Waanbhaa' -ne kplankplan 'le.

<sup>3</sup> Wlan 'ε ni, -kɔɔ' mu Zesu 'yi mu 'ε, -kɔɔ' mu 'gbu -le -Waanbhaa' -ne -zeze mu 'ε 'le. -Amasrɔyi -kɔɔ' -Waanbhaa' gba -a \*Lii 'Wen 'ε -glɔɔya' 'ε 'le. -Kɔɔ' -kɔɔ' 'gbu baa Zesu Krisi -la -yi. 'Bhεε- -kɔɔ' 'kpale laa bo bhaapleŋ mu a 'sinii ta za mu 'yi.

**4** 'Mi 'dun-, 'mi 'yaa- so 'ŋ 'kpale bhaapleŋ mu a 'sinii ta -za mu 'ɛ 'yi dɔɔ -o so 'mi gole -za 'yi. -Dele so a pele dɔɔ 'bhe 'woo 'sinii ta za mu 'ɛ ɔkla 'ke 'bhe kan 'mi ta εε?

**5** -O 'mi ɔwlala 'kleɛn 'yi 'ŋ 'ya le blaan -yrekpaa' 'srwaa- mi ma. 'N 'yoo- Izraeli mi -kpɔsɔɔ 'le 'keesan 'ŋ ɔya yi 'ɛ ma, 'bheɛ- 'ŋ da Benzamɛ a -gbaa 'bheɛ- 'lii, 'bhe 'pegee 'ŋ 'yoo- Ebre 'kpee yi 'le. Farizi mu 'la Zuufu mu 'si ta 'toŋ mu -za 'ɛ kun 'egloɔle, 'ŋ 'yaa- 'dun- 'mu do 'le.

**6** 'Bhe 'waati 'ɛ ba, 'ŋ 'yaa- Zuufu mu a 'toŋ mu 'ɛ -vavadeš 'kee- kan a -dan' ta. 'Bhela- -yile, 'ŋ 'yaa- -yrɛnkpa' Zesu 'yi mu 'ɛ ta. 'Bheɛ- 'ke mɛɛ do Zuufu mu a 'toŋ mu 'ɛ 'klɔsikwan, 'bheɛ- -a -lɛdɔɔle kle -Waanbhaa' -yrɛ 'yi, 'ke -yoo 'mu 'le bi 'ŋ so a pele- dɔɔ waa -sɔŋ' 'kedo- 'kpc 'yelɛ- 'ŋ ma 'mu 'yi.

**7** 'Dun- 'bhe -za mu 'la 'yaa- -nafan maza mu 'le 'mi ma, 'ŋ 'mu ye 'saanige 'bhii- bhaama za mu Krisi -zayi'.

**8** 'Bheɛ- 'ezin- 'gbu, 'mi 'drunyan ta za mu 'ɛ 'kpɛn ye 'bhii- bhaama za mu, 'ŋ Mɛezan Zesu Krisi dɔlawoa 'bhe -zayi'. Mɛezan Zesu Krisi dɔle 'ɛ, 'bhe mabhaabho -za 'kpɛn ta. 'Bhela- -zayile 'mi 'ŋ 'niigwa- 'woo- -za mu 'ɛ 'kpɛn 'yi, 'bheɛ- -woo 'ŋ yrɛ 'yi 'bhii- blinpɛ, 'kooko- 'ŋ 'srɔɔwɔrɛ kle 'ke Krisi do -kplɛnnɛ' 'le.

**9** 'Bheɛ- 'kooko- 'o 'pegee 'yee- 'kpale- kle do ma. 'N 'lɛdɔɔle 'laa kle -Waanbhaa' -yrɛ 'yi 'toŋ mu -klɔsikunle ma. 'Dun- 'mi 'ŋ 'kpale- 'la -yoo Krisi 'yi bhe, 'bhe -le 'ŋ 'lɛdɔɔla -Waanbhaa' -yrɛ 'yi. 'Bheɛ- 'dun-, -lɛdɔɔleya 'la da -Waanbhaa' ba -o 'bhe 'srɔɔwo- 'kpaleyia -la ma.

**10** 'N 'yoo- -za do 'kpɔ 'la zi, 'bhɛ -le Krisi dɔle 'le, 'bhɛ 'pegee 'ke -gloɔya' 'la 'bhɛ 'a -bwela ga le ba 'ŋ 'bhɛ dɔ 'ezin-. 'N 'yoo- -a zi 'bhii- 'mi yaa -yren 'ɛ 'ke 'bhle, 'bhɛs- -e kle 'ŋ ni 'bhii- 'mi 'pegee 'yee- -gaa 'eke- 'yi.

**11** 'Bhɛ klɛgbɛya 'ɛ 'yi, 'ŋ 'yrikpale -o -a ta 'bhii- 'ŋ nu bwelɛ gale ba.

### *'Taawole -Waanbhaa' a zi 'ɛ ta 'ke 'ya 'lɛyan- a ma*

**12** Yaa klɛlɛ 'e 'pegee- 'ŋ ɔtian 'an pe 'taawole 'ɛ 'lɛyanyre ma, 'bhɛs- 'ŋ 'bhɛ ma -trɔn 'ɛ 'srɔɔwoagban. 'Bhɛs- yaa klɛlɛ 'ezin- 'e 'pegee 'ŋ ɔkla gban 'ŋ 'yoo- -a zi 'bhii- 'ŋ klɛ 'kɛla 'le 'bhɛs- 'le. 'Dun- mi -o dɔ 'zi klen 'ke 'ŋ ge 'an 'taawole 'ɛ zi, 'kooko- 'an ma -trɔn 'ɛ 'srɔɔwo-, -amasrɔyi Krisi 'mi makwan- gban -yaa' pe 'le.

**13** 'N nɛɛnɛ- mu, yaa klɛlɛ 'e 'pegee 'mi ɔtian 'an pe 'taawole 'ɛ -danj' ma, 'bhɛs- 'an ma -trɔn 'ɛ 'srɔɔwoa- gban. 'Dun- 'ŋ 'yoo- -za 'lɛɛ- 'bhɛs- kle zi: 'Mi 'ŋ 'niigo- 'ŋ -zanta' pe mu 'ɛ 'yi, 'bhɛs- 'mi 'ŋ 'sɛnɛ gbaan zii' 'ŋ 'lɛɛ pe mu 'ɛ 'srɔɔwole- zi.

**14** 'Bhɛ 'yi, 'ŋ 'yoo- 'ŋ 'yregbaan- 'zi 'an 'taawole 'ɛ -lɛyanyre 'ɛ 'bhɛs- ta, 'ke 'ŋ ge -a -danj' ma, 'kooko- -Waanbhaa' 'ŋ 'siila- -jara 'la ma Zesu Krisi 'srɔyi, 'ŋ 'bhɛ 'srɔɔwo- lafle' 'ɛ 'yi.

**15** 'Bhɛ ya 'ɛ 'yi, -kɔɔ' mu Zesu 'yi mu 'la 'kpɛn 'yrebakanle -o Zesu a pe zi 'ɛ ta bhe, 'bhɛ 'kpeelɛdangbɛya -gloɔn 'ɛ 'bhɛ -le kle -kɔɔ' 'kpɛn 'yi. 'Dun- 'ke 'ka 'kpeelɛdangbɛya 'ɛ yaa -o 'bhɛ gbeɛn bhe, -Waanbhaa' nu a klɛlɛ 'bhɛs- 'kaa 'yima- kplankplan.

**16** 'Kee- ॥kla gɔn 'oo gɔne- 'la gbεen-, -kɔɔ' 'taawo ॥ -Waanbhaa' a zi 'ɛ ta gɔne- 'la gbεen- 'kee- nu 'tɛnle- -zɔn ma, -kɔɔ' ge -kɔɔa' 'taa 'ɛ zi 'yee- klegbεya do 'ɛ gbεen-.

**17** 'N neεne- mu, 'mi -o 'taawo zii' -Waanbhaa' a zi 'ɛ ta gɔne- 'la gbεen-, -ka 'taawo 'bhεε- gbεen- 'ezin-. 'O mɔɔ 'bhε 'taawogbεya 'ɛ -zrɔnna 'ka ni. Mεε 'la zan mu -o 'taawo zii' 'bhii- 'bhε 'taawogbεya 'ɛ gbεen-, -ka 'ka 'yrekpa -waa' 'taawogbεya 'ɛ zi, 'bhεε- 'kaa kle 'bhii- 'woo mu gbεen-.

**18** -Amasrɔyi, 'ŋ 'yoo- zan -jan 'la 'wolε- 'ka ni -ge, 'ŋ 'bhε ॥woa gban 'ka ni 'elwale, 'bhεε- 'ŋ 'yoo- bo 'zi -a ta 'ezin- 'ke wisile 'le dɔɔ mεε -bebe 'taawogbεya 'ɛ 'bhε -o 'bhii- Krisi -gaa -yrigbεεle 'ɛ ta win 'la ma waa 'bhε 'kłɔsikun.

**19** 'Duŋ- 'bhε mεε mu 'ɛ 'lεyanyre -le 'ke -jranama 'tε 'ɛ 'bhεε- 'le. -Amasrɔyi -o yri bo -o bhle pele ta 'bhii- mεε yri bo -Waanbhaa' ta gɔne- 'la gbεen-, 'bhεε- 'kɛla 'bhε -o 'ke -yraladɔ maza 'le, -woo baa 'bhεε- 'yi. -O 'trε ta za mu 'te -la yιεnkan.

**20** 'Duŋ- 'o mɔɔ a pε yaayre 'ɛ 'bhε -o -Waanbhaa' ba lafle' 'yi. 'Woo- 'Bhee Mi Mεεzan Zesu Krisi magbεn 'zi, 'kee- da 'bhε ॥nɔɔ ye, 'bhεε- -e nu -ge.

**21** 'Bhε 'yi 'tε, -e nu -kɔɔa' -yrende' ma 'fle mu 'ɛ mabɔɔle, 'bhεε -yoo kle 'fle drεε mu 'le 'bhii- -yaa' pε 'fle 'tɔbhɔle 'la yaa ga -titi 'bhε gbεen-, -yaa' -gloɔya' 'la 'kee nu pε 'kρεn ηgblo 'kpaalε- -a 'gbu ॥la 'bhε 'le 'bhεε- 'le.

## 4

<sup>1</sup> 'Bhe ya 'ε 'yi bhe, 'η neεne- mu, 'bheε- 'η 'yienii mu, 'ka 'lrc -o 'η ma 'egbenele. 'Ka mu -le 'mi a pe zrukpa'a' win 'ε 'le, 'bheε- 'mi 'η baa 'ka mu -la -yi. -Ka dɔ klen, 'η 'yienii mu 'ke 'ka bo 'ka 'pegee Mεεzan a 'kpaledomaya 'ε 'yi.

*Pɔlu a -dajma' -liawli'*

<sup>2</sup> Evodi 'pegee Səntisi, 'mi -sromabɔ 'ka ni dɔɔ -ka 'kpa do ma, 'ka 'pegee Mεεzan a 'kpaledomaya 'ε 'yi.

<sup>3</sup> 'Bheε- 'ezin- 'bhi 'η yewoyɔɔn 'la zru -o do 'mi ni, 'mi -sromabɔ 'bhi ni dɔɔ bhɔ 'woo- le ple 'la bhe -o ba. -Amasrɔyi -woo 'sene 'gbu -gbaanna 'η zi -Jan 'Nrale- 'ε zənlele, 'woo- mu 'pegee Klema, 'bheε- 'an yewo 'yɔɔn -vin mu 'ε. -O 'tɔ mu 'ε yɔɔndele -o bole -yre ma -si 'la -daŋ' 'laa -o 'bhe ma 'bhe 'sεwε 'yi.

<sup>4</sup> 'Ka zrukpaale klɛ 'taŋii 'ka 'pegee Mεεzan a 'kpaledomaya 'ε 'yi. 'Mi -o bo 'zi 'yee- -jan do 'kpo 'ε ta dɔɔ: 'Ka zrukpaale klɛ!

<sup>5</sup> -Kaa 'to 'ke mɔkpɛn' 'kaa- -yidɔɔya 'ε ye. Mεεzan nu bhla -o zan bhɔle.

<sup>6</sup> 'Ka 'laa 'ka 'ŋgamiwole -za 'kedo- 'kpo 'yi. 'Dun- 'ke 'ka maza -o pe 'oo pe 'la ma, -ka 'bhe 'yεwo -Waanbhaa' ma 'seri 'yi, 'bheε- 'kaa 'pubɔ- 'bhe ta 'ezin-.

<sup>7</sup> 'Bheε- -Waanbhaa' a yilabla 'la kan bhaaplen mu sɔ -za mu 'la yimale 'mu 'kpen ta, 'bhe nu 'ka zrubakpaale, 'bheε- 'bhe 'ka 'nii- zən 'ka ta 'ka 'pegee Žesu Krisi a 'kpaledomaya 'ε 'yi.

<sup>8</sup> 'N neεne- mu, 'η zi jan 'la ɔbwa 'bhe -le gε: Wlan maza oo, -gasikpale oo, -ledɔɔle oo, -za bakanle oo, -za 'la sɔ -Waanbhaa ni oo, -za 'lrele-

oo, 'bhe 'pegee mæs 'tobho maza, 'ka 'yri bo 'bhe -za -glɔɔn mu 'lɛs- 'mu -la 'kpen ta.

<sup>9</sup> 'Ka -za 'la -daanna 'ŋ ba, 'bhɛɛ- 'ka -za 'la 'sroɔwoa- 'ŋ 'kɔɔ, 'bhe 'pegee 'ka -za 'la ɔmaa 'ŋ ta, 'bhɛɛ- 'ka -za 'la klele -ya 'ŋ 'kɔɔ, -ka 'bhe 'yi za mu kle. 'Bhɛɛ- -Waanbhaa' 'la yilabla na mæs ni, 'bhe nu klele 'ka ba.

### *Pɔlu -o Filipu mu 'ɛ 'pubɔ- 'zi waa glaan' mu 'ɛ ma*

<sup>10</sup> 'N zrukpaale -o 'egbenele 'mi 'pegee Mæezan a 'kpaledomaya 'ɛ 'yi; -amasroyi, 'kaa zrɔn gbe drɛewoaa- 'bhii- 'ŋ -za -o 'ka 'kpee 'ezin-. 'Ka 'kpeelədanle -yaa -a ta 'bhii- 'ka -za 'wlan kle 'ŋ ni. 'Duŋ- 'bhe 'seŋ -le 'laa -yaa 'ka ni.

<sup>11</sup> Yaa klele 'bhii- 'ŋ maza -o pe 'ke ma 'bhɛɛ- 'ŋ 'yoo- 'bhe -jan 'ɛ 'wo zii'. Drɔɔn, 'ke pe 'oo pe 'la 'bhe -o 'ŋ 'kɔɔ, 'kee- ɔkla 'ebebele oo, 'kee- ɔkla sanɛ-oo, 'mi daanle -o 'bhe 'le 'ke 'mi 'ŋ zrukpalaa pe yekɛ- 'la -yoo 'ŋ 'kɔɔ 'bhe ma.

<sup>12</sup> 'N sɔ bole- 'bhii- 'kɔɔfleŋzan, 'bhɛɛ- 'ŋ sɔ bole bhii' pezan 'ke pe -paa 'ŋ ta. 'Waati 'ɛ 'kpen ba, 'bhe 'pegee yre 'kpen nɔɔ-, 'ŋ daanle -o 'ke 'ŋ zrukpaale 'le -za ma: 'Ke 'ŋ kpe dɔle -kla oo, 'ke gboŋ -o 'ŋ de 'zi oo, 'ke 'ŋ 'kɔɔ 'paa- oo, 'ke 'ŋ 'kɔɔfleŋ- -kla oo, 'ŋ daanle -o 'ŋ zrukpaalele -za 'kpen 'yi 'waati 'kpen ba.

<sup>13</sup> 'N sɔ -za 'kpen klele-, Krisi 'la fangando 'mi ta 'bhe 'srɔyi.

<sup>14</sup> 'Bhɛɛ- 'duŋ-, 'ŋ 'yrebatɛ 'yaa- 'waati 'la ba, 'ka 'bhɔlawoa 'ŋ ba, 'bhe -o 'ke -za 'lrele- 'le.

<sup>15</sup> 'Ka mu Filipu mu, 'ka 'gbu 'a 'yaango- 'bhii- -a 'san 'ŋ -Jan 'Nraley- 'ɛ 'wole- zisaan, 'bhɛɛ- 'ke 'ŋ

go Masedwani -wa 'ε ta, Zesu 'yi mu -le 'bhεεke do 'kpɔ 'laa 'bhɔlε- 'η ba -o 'kɔɔpε- mu 'le, 'bhε 'pegee 'ke -o 'mi a ye 'ε ma -trɔn 'ε 'ke 'srɔɔwo-, 'ke yaa 'e go 'ka mu a Zesu 'yi mu -lεdo' 'ε 'bhεε- do -kplεn ba.

<sup>16</sup> 'Ka mu -le 'bhε ɔkla. 'Ali- 'η 'yaa- bhla 'la ba Tesaloniki 'ka 'η glaan' ɔkpaa 'η maza -yaa pε mu 'la ba 'mu 'le, 'bhεε- 'ka 'bhε ɔkla -glɔɔn plε.

<sup>17</sup> Yaa klεlε 'bhii- 'mi -o 'ka 'kɔɔpε- mu -la -glin 'zi. 'Mi -o pε 'la 'bhε zi 'bhε -le dɔɔ 'ke 'ka 'ka klεza -lrele' mu 'ε ma -trɔn 'srɔɔwo-, 'bhεε- -o pa 'ka ta.

<sup>18</sup> 'Ka 'η glaan' ɔkpaa- pε mu 'la ba, 'η 'mu 'kpεn 'srɔɔwoa-, 'bhεε- drɔɔn', -o -paa 'η ta. 'Kee- 'san Epafroditı ɔnwa 'woo- pε mu 'ε 'le 'η ni, 'η 'kɔ 'pale- -o. -Woo 'bhii- 'sraka 'la -gblεn nra 'bhii- -lasiklɔɔ gbeεn-. 'Bhε 'sraka -glɔɔn 'ε 'bhε -le sɔ -Waanbhaa ni, 'bhεε- -ya -lεkun'.

<sup>19</sup> 'Mi 'kpale- -o 'mi a -Waanbhaa' 'yi, 'bhii -e nu 'ka maza -o pε 'oo pε 'la ma 'mu 'nale- 'ka ni, 'bhεε- e 'mu pa 'ka ta Zesu Krisi 'srɔyi, -yaa' 'tɔbhɔleya -gbεnε 'ε ma.

<sup>20</sup> -Kɔɔ' -kɔɔ Dε -Waanbhaa' 'ε 'tɔbhɔ yikpεnsee ta! Amiina!

### *Pɔlu -a -srawoyrε*

<sup>21</sup> -Ka -Waanbhaa' a mεε 'weŋ mu 'ε 'kpεn 'pubɔ- 'η ni -kɔɔ' 'pegee Zesu Krisi a 'kpaledo-maya 'ε ma. -Kɔɔ' nεεnε- Zesu 'yi mu 'la -woo 'η -din -ge 'mu 'ka 'pubwa- 'ezin-.

<sup>22</sup> -Waanbhaa' a mεε 'weŋ mu 'la 'kpεn -o -ge, 'mu 'kpεn 'ka 'pubwa-; 'bhε 'pegee mεε 'la zan

mu -o yewo 'zi -Bhleŋgbe -gbεnε Sezaa 'ε 'fε 'ε  
∅la, 'mu 'ka 'pubwa- 'egbεnεle 'ezin-.

<sup>23</sup> Bhaa Mεεzan Zesu Krisi a -lileya 'ε bo 'ka ta.

**Mwan  
The New Testament in the Mwan language of Côte  
d'Ivoire**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mwan

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-14

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 May 2025 from source  
files dated 14 May 2025

1220066e-ed9e-5c66-9c3b-435a6575b8da